



Bruxelles, den 14.10.2014  
COM(2014) 630 final

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/008 FI/STX Raumo)**

## BEGRUNDELSE

### BAGGRUND FOR FORSLAGET

1. De regler, der gælder for økonomisk støtte fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF), er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014-2020) og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>1</sup> ("EGF-forordningen").
2. De finske myndigheder har indsendt ansøgning EGF/2014/008 FI/STX Raumo om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i STX Finland Oy i Raumo i Finland.
3. Kommissionen fandt, at oplysningerne fra medlemsstaten var fuldstændige. Efter en gennemgang af ansøgningen har Kommissionen konkluderet i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i EGF-forordningen, at betingelserne for økonomisk EGF-støtte er opfyldt.

### RESUMÉ AF ANSØGNINGEN

EGF-ansøgning	EGF/2014/008 FI/STX Raumo
Medlemsstat	Finland
Berørt(e) region(er) (på NUTS 2-niveau)	Vestfinland (FI 19)
Dato for indgivelse af ansøgningen	27.5.2014
Dato for kvittering for modtagelse af ansøgningen	10.6.2014
Dato for anmodning om yderligere oplysninger	10.6.2014
Frist for indsendelse af yderligere oplysninger	22.7.2014
Frist for afslutningen af vurderingen	14.10.2014
Interventionskriterium	EGF-forordningens artikel 4, stk. 1, litra a)
Hovedvirksomhed	STX Finland Oy i Raumo
Økonomiske aktivitetssektor(er) (NACE rev. 2, hovedgruppe) <sup>2</sup>	Hovedgruppe 30 ("Fremstilling af andre transportmidler")
Antal dattervirksomheder, leverandører og producenter i efterfølgende produktionsled	0
Referenceperiode (fire måneder):	7.11.2013 - 7.3.2014
Antal afskedigelser eller ophør af selvstændiges aktivitet i referenceperioden (a):	577
Antal afskedigelser eller ophør af selvstændiges aktivitet før eller efter referenceperioden (b):	57
Samlede antal afskedigelser (a + b):	634
Samlet antal støttemodtagere i målgruppen	565

<sup>1</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE (rev.2) og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

Antal unge, der er tiltænkt støtte, og som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse	0
Budget til de individualiserede tilbud (EUR)	2 265 000
EGF-implementeringsbudget <sup>3</sup> (EUR)	113 000
Samlet budget (EUR)	2 378 000
EGF-støtte (60 %) i EUR	1 426 800

## VURDERING AF ANSØGNINGEN

### Procedure

4. De finske myndigheder indsendte ansøgning EGF/2014/008 FI/STX Raumo den 27. maj 2014, dvs. inden for en periode på 12 uger fra den dato, hvor interventionskriterierne, der er omhandlet i punkt 7 til 9 nedenfor, var opfyldt. Kommissionen bekræftede modtagelsen af ansøgningen inden to uger fra datoen for indgivelsen af ansøgningen, den 10. juni 2014, og anmodede samme dato om supplerende oplysninger fra de finske myndigheder. Der blev indsendt supplerende oplysninger inden for seks uger efter anmodningen. Den frist på 12 uger efter modtagelsen af den fuldstændige ansøgning, inden for hvilken Kommissionen skal afslutte sin vurdering af, om ansøgningen opfylder betingelserne for at yde støtte, udløber den 14. oktober 2014.

### Ansøgningens støtteberettigelse

#### Virksomheder og berørte støttmodtagere

5. Ansøgningen vedrører 634 arbejdstagere, der blev afskedigede af STX Finland Oy, hvoraf de fleste var fra skibsværftet i Raumo, men der var også en afsmittende virkning på det større anlæg i Åbo. STX Finland Oy er aktiv i den økonomiske sektor, som er klassificeret under NACE rev. 2, hovedgruppe 30 ("Fremstilling af andre transportmidler"). De afskedigelser, som den pågældende virksomhed har foretaget, er hovedsagelig lokaliseret i NUTS 2-regionen<sup>4</sup> Vestfinland (FI19).

#### Interventionskriterier

6. De finske myndigheder indsendte ansøgningen med henvisning til interventionskriterierne i EGF-forordningens artikel 4, stk. 1, litra a), som forudsætter mindst 500 afskedigelser af arbejdstagere eller ophør af selvstændiges aktivitet i løbet af en fire måneders referenceperiode i en virksomhed i en medlemsstat, inklusive arbejdstagere, der er blevet afskediget hos leverandører eller hos producenter i efterfølgende produktionsled, og selvstændige, hvis aktivitet er ophørt.
7. Referenceperioden på fire måneder løber fra 7. november 2013 til 7. marts 2014.
8. Ansøgningen vedrører 577 afskedigelser<sup>5</sup> hos STX Finland Oy i referenceperioden på fire måneder.

#### Beregning af afskedigelser og aktivitetsophør

<sup>3</sup> I overensstemmelse med artikel 7, stk. 4, i forordning (EU) nr. 1309/2013.

<sup>4</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 1046/2012 af 8. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) for så vidt angår indberetningen af tidsrækker for den nye regionale opdeling (EUT L 310 af 9.11.2012, s. 34).

<sup>5</sup> Jf. EGF-forordningens artikel 3, litra a).

9. Afskedigelserne er alle blevet beregnet fra den dato, hvor arbejdsgiveren giver den enkelte arbejdstager meddelelse om afskedigelse eller opsigelse af arbejdstagerens ansættelseskontrakt

#### Støtteberettigede modtagere

10. Ud over de allerede omhandlede 577 arbejdstagere omfatter de støtteberettigede modtagere 57 arbejdstagere, der blev afskediget efter referenceperioden på fire måneder. Disse arbejdstagere blev alle afskediget efter den generelle meddelelse om de planlagte afskedigelser den 16. september 2013. Der kan etableres en klar årsagssammenhæng til den begivenhed, som udløste afskedigelserne i referenceperioden.
11. Det samlede antal støtteberettigede modtagere er således på 634.

#### Sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen.

12. For at etablere, at der findes en sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, anfører Finland, at de internationale maritime erhverv har ændret sig dramatisk i de seneste år. Som følge af den eksplosive vækst i ordrebogen i perioden 2002 til 2008, blev der bygget nye skibsværfter, og de fleste af dem i Asien. Imidlertid har den internationale økonomiske og finansielle krise betydet, at ordrebogen blev halveret mellem 2007 og 2013. Som følge af de færre ordrer og Asiens betydelige udvidelse på skibsbygningsmarkedet lider sektoren for øjeblikket under global overkapacitet, hvilket fører til hård konkurrence.
13. Som en del af denne udvikling er EU's markedsandel styrtdykket. Målt som produktionsmængde udgjorde EU's markedsandel inden for skibsbygning 5 % i de første tre kvartaler af 2013, et fald fra 13 % i 2007. Den tilsvarende andel fra Kina, Sydkorea og Japan tilsammen var på 86 % i de første tre kvartaler af 2013, mens denne andel i 2007 var på 77 %.
14. I 2012 faldt antallet af nye bestilte skibe med 20 % i forhold til året før til 24,7 KBT (kompenserede bruttoregistertons), hvilket udgør halvdelen af den samlede produktionsmængde. De europæiske skibsværfters andel af ordrebogen udgjorde 7,5 % (målt i KBT), mens Europas andel i 2005 til 2008 dog havde været på 12-14 %. Kina tegnede sig for den største markedsandel i 2012 (34,6 %), Sydkorea (28,8 %) for den næststørste, og den tredjestørste var Japan (17,8 %). Den markedsførende målt efter ordrebogsværdi er nu Sydkorea, som har modtaget større ordrer målt i værdi og arbejdsbyrde end sine konkurrenter.
15. Målt efter produktionsmængde var Europas markedsandel inden for skibsbygning i 2012 på 4,6 %. De markedsførende var Kina (41,1 %), Sydkorea (27,9 %) og Japan (17,5 %). Med hensyn til ordrebogsbeholdningen var Europas andel i 2012 på 5,8 %. Kina havde som markedsførende en markedsandel på 35,9 %, Sydkorea en andel på 30,7 % og Japan 14,1 %<sup>6</sup>.
16. I mange asiatiske lande er skibsværftsindustrien blevet et instrument til at skabe national beskæftigelse og tjene udenlandsk valuta. Landene i Asien støtter skibsbygningsindustrien på grund af dens globale karakter og beskæftigelsesmæssige konsekvenser. Europa, hvor den moderne skibsbygningsindustri har sit udspring, har således i vid udstrækning mistet terræn til asiatiske lande med lave arbejdskraft-

<sup>6</sup> Kilde : Sea Europe Market Monitoring 1-3. kvartal/2013

omkostninger. Den traditionelle skibsværftsindustri er ikke baseret på et højt ekspertiseniveau, men på organiseret, arbejdskraftintensiv levering, som binder en betydelig kapitalmængde, hvor både arbejdskraftintensivitet, råmaterialeomkostninger og investeringer i udstyr er vigtige.

17. Hidtil har skibsbygningsindustrien i bred forstand, har været genstand for 6 EGF-ansøgninger<sup>7</sup>, hvoraf en var baseret på handelsrelateret globalisering, og de øvrige fem var baseret på den globale finansielle og økonomiske krise. Tre af disse sager vedrører skibsværfter som sådan, mens de øvrige tre vedrører maskiner og udstyr til skibe.

Begivenheder, der gav anledning til afskedigelserne og til aktivitetsophør

18. Afskedigelserne skyldes lukningen af STX skibsværftet i Raumo, med deraf følgende tab af arbejdspladser på det større STX skibsværft i Åbo. Sidstnævnte er stadig åbent, men er (siden Raumo-ansøgningen blev indgivet) blevet solgt til det tyske værft Meyer Werft og til den finske stat.

Byen Raumo har været kendt for sine skibsbygningsaktiviteter siden 1945, da der var to skibsværfter etableret i byen. I 1992 blev de to finske skibsværfter, som havde overlevet kriserne i 1970'erne og 1980'erne, lagt sammen til Finnyards Oy. I 1998 kom værftet under norsk ledelse og ændrede navn til Aker Finnyards, og i 2009 omdøbte de nye koreanske ejere virksomheden til STX Finland Oy.

I 2000'erne fik skibsværftet i Raumo succes ved at specialisere sig i leverancer af passager- og lastskibe samt skibe til særlige formål (special-purpose) til både finske og internationale kunder, herunder det finske forsvar, den finske grænsebevogtning og endog det namibiske ministerium for fiskeri og havressourcer.

I september 2011 undertegnede skibsværftet en hensigtserklæring med den norske virksomhed Eide Marine Semi AS om udrustning, færdiggørelse og aflevering af to servicefartøjer til olie- og gasfelter. Skibene var beregnet til at udføre forskellige opgaver i forbindelse med servicering af olie- og gasfelter under vanskelige offshorebetingelser på den brasilianske kontinentalsokkel. Værdien af denne kontrakt oversteg 300 mio. EUR. Imidlertid blev bestemmelserne i hensigtserklæringen ikke opfyldt, og således blev skibsværftet i Raumo i sidste øjeblik forhindret i at komme ind på det brasilianske marked.

Den koreanske STX-koncern, som ejede skibsværfterne i Åbo og Raumo, kom i vanskeligheder i begyndelsen af 2013. STX Offshore & Shipbuilding, som er den virksomhed, der er ansvarlig for skibsbygningsaktiviteterne i koncernen, henvendte sig til sine kreditorer om en frivillig aftale i april 2013. Alle STX-skibsværfter i Europa, herunder det ene i Raumo, blev lanceret på markedet i maj 2013, men der blev ikke fundet potentielle købere.

I sommeren 2013 så situationen for skibsværftet i Raumo lovende ud, da STX Finland og Scandlines underskrev en hensigtserklæring om bygning af to bilfærger til ruten Rostock - Gedser. STX Finland forventede, at denne ordre ville skabe fuld beskæftigelse for skibsværftet i Raumo indtil 2015.

<sup>7</sup> Der er tale om følgende: EGF/2010/001 DK/Nordjylland COM(2010)451, EGF/2010/006 PL/Cegielski-Poznan KOM(2010)631, EGF/2010/025 DK/Odense Stålskibsværft, Danmark KOM(2011)251, EGF/2011/008 DK/Odense Stålskibsværft, Danmark COM(2012)272, EGF/2011/019 ES/Galicia Metal COM(2012)451 og den aktuelle sag, EGF/2014/008 FI/STX Raumo.

Imidlertid annoncerede STX Finland uventet i september 2013, at driften på skibsværftet i Raumo ikke skulle fortsætte i sin daværende form, og at virksomheden ville koncentrere sine aktiviteter i Åbo. Det er sandsynligt, at denne beslutning skyldtes problemer i forhandlingerne med Scandlines. I februar 2014 blev nyheden endelig annonceret, at de langvarige drøftelser med Scandlines havde været uden resultat.

Da skibsværftet lukkede, mistede 700 arbejdstagere på STX Finland i Raumo og ca. 70 i Åbo deres job.

Afskedigelsernes forventede virkning på økonomien på lokalt, regionalt og nationalt plan og på beskæftigelsen

19. I 2013 var der i gennemsnit 3 100 arbejdsløse i Raumo, hvoraf over 900 var industriarbejdere. Dette tal var steget til 3 400 i januar 2014. Efter afskedigelserne hos STX vil dette tal stige med næsten 700. Heraf er ca. 500 industriarbejdere.
20. Den laveste arbejdsløshed i regionen på 7,1 % blev registreret i 2008. I 2013 lå arbejdsløshedsprocenten på 10,0 %, og i januar 2014 var den på 11,1 %. Efter lukningen af STX forventes arbejdsløsheden at stige med over 2 procentpoint.
21. Den mest almindelige uddannelsesmæssige baggrund hos de arbejdsløse i Raumo-området er en uddannelse på gymnasialt niveau (48 %). Andelen af personer, der kun har det grundlæggende uddannelsesniveau, er lidt lavere (34 %), mens 8 % har en videregående uddannelse på et lavere niveau. 3 % har en videregående uddannelse på et højere niveau. Afskedigelserne hos STX vil i betydelig grad øge andelen af personer med en gymnasial uddannelse eller kun den grundlæggende uddannelse.
22. Af de arbejdsløse i området er 30 % over 55 år. Den næststørste gruppe er personer i alderen 45-54 år med en andel på 22 %. Andelen af arbejdsløse personer i alderen under 25 år udgør 11 %. Aldersgruppen over 55 er den største aldersgruppe, der er afskediget hos STX, svarende til så mange som 250 personer. Antallet af arbejdstagere, der mister deres job i aldersgruppen 45-54 år, vil også være stor, dvs. over 200 personer. Som følge af de afskedigede arbejdstageres alder vil det være vanskeligere for dem at finde nye job med risiko for, at nogle af de ældre arbejdstagere går på førtidspension.
23. Et dårligt uddannelsesniveau i kombination med relativ høj alder formodes at øge risikoen for langvarig arbejdsløshed. Mellem januar 2010 og maj 2014 steg antallet af langtidsledige med 23 %. I den samme periode er antallet af langtidsledige over 55 år steget med 42 %. Da de største aldersgrupper, der berøres af afskedelserne af STX, vedrører personer over 55 år og aldersgruppen på 45-54, er disse personers risiko for langtidsledighed og udstødelse høj.
24. Åbo i det sydvestlige Finland vil også blive berørt, da der forventes ca. 70 afskedigelser hos STX der, navnlig inden for skibsdesignopgaver til værftet i Raumo.
25. Som følge af den globale finansielle og økonomiske krise, som har stået på i fire år i området, er den nuværende arbejdsløshedsprocent i Åbo-området på 12,7 % eller 5,5 procentpoint højere end i begyndelsen af 2008, mens denne stigning på nationalt plan er på 4,0 procentpoint. Åbo-området vil også blive påvirket af truslen om afskedigelser i handels- og servicesektoren.
26. Ordrebogen hos STX Finland i Åbo, som er af betydning for havindustrien, var tom på ansøgningstidspunktet, med "Mein Schiff 3" i færdiggørelsesfasen og "Mein Schiff 4" i konstruktionsfasen. Førstnævnte vil blive udleveret til TUI-skibsværftet i sommeren 2014 og sidstnævnte i foråret 2015. Som følge af ejerens finansielle

problemer har skibsværftet i Åbo ikke været i stand til at tiltrække nye ordrer. Det ser ud til, at det vil ændre sig under de nye ejere, og der forventes allerede nye ordrer.

27. Den almindelige konjunkturudvikling hos virksomheder i det sydvestlige Finland påvirkes generelt af de strengere betingelser for ekstern finansiering og et fald i den russiske handel. Den teknologiske industri i området (med Nokia som den hidtil stærkeste tilstedeværelse) har mistet noget af sin nationale andel.

### **Modtagere, der er tiltænkt støtte, og de foreslåede foranstaltninger**

#### Modtagere, der er tiltænkt støtte

28. Det anslåede antal arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, og som forventes at deltage i foranstaltningerne, er på 565. Fordelingen af de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, på køn, nationalitet og aldersgruppe er, som følger:

Kategori		Antal modtagere, der er tiltænkt støtte	
Køn:	Mænd:	496	(87,79 %)
	Kvinder:	69	(12,21 %)
Statsborgerskab:	EU-borgere:	565	(100,00 %)
	Ikke-EU-borgere:	0	(0,00 %)
Aldersgruppe:	15-24-årige:	7	(1,24 %)
	25-29-årige:	28	(4,96 %)
	30-54-årige:	294	(52,04 %)
	55-64-årige:	234	(41,42 %)
	Over 64 år:	2	(0,35 %)

#### De foreslåede foranstaltningers støtteberettigelse:

29. Finland planlægger tre typer foranstaltninger for de afskedigede arbejdstagere, der er omfattet af denne ansøgning, nemlig at i) hjælpe arbejdstagerne med at skifte til et nyt job, (ii) hjælpe dem med at starte deres egen virksomhed og iii) sørge for faglig uddannelse eller almen uddannelse. Alle nedenstående foranstaltninger udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at hjælpe arbejdstagerne med at vende tilbage til beskæftigelse:

30. Vejledning og andre forberedende foranstaltninger: De ledige arbejdstagere kan få hjælp til jobsøgningsteknikker med rådgivning og vejledning, besøg på jobmesser, hjælp til udfærdigelse af ansøgninger og CV'er. Denne foranstaltning tilbydes grupper af forskellig størrelse. Afhængigt af gruppen vil uddannelsen blive udbudt i en periode på mellem 5 og 20 dage. Der udbydes også detaljeret erhvervsvejledning til grupper med fokus på samspil og arbejdspraksis. Denne vejledning kan vare op til 40 dage. Enkeltpersoner eller grupper kan få tilbudt jobvejledere, som kan fungere som sparringspartnere i forbindelse med jobsøgning og som vejledere for både arbejdsgivere og arbejdstagere i den første periode af et nyt job. Der kan gives op til 50 timers vejledning pr. jobsøgende pr. år.

Arbejdstagerne kan også drage nytte af en række ekspertvurderinger. Disse kan f.eks. vurdere den enkeltes arbejdssevne, herunder sundhedsrelaterede aspekter, kompetence og faglige kvalifikationer eller iværksætterfærdigheder og arbejdstagerens potentiale.

Jobsøgende kan få mulighed for at gennemføre uddannelse på prøve, hvor de kan afprøve deres egnethed inden for forskellige studieområder i en prøveperiode på ca. 10 dage.

31. Beskæftigelse og erhvervsrelaterede tjenester hos et kontaktsted: De afskedigede arbejdstagere tildeles kontaktsteder, som tager sig af dem i gennemførelsesfasen. Kontaktstederne har til formål at rådgive de berørte arbejdstagere fra starten ved at yde en langt mere personlig og indgående service til disse, end den offentlige arbejdsformidling normalt kan levere. Man er særlig opmærksom på at sørge for, at ingen af arbejdstagerne glider ud i langtidslidighed.
32. Faglig uddannelse og omskoling: Formålet med uddannelsesforanstaltningerne er at erhverve en grundlæggende eller erhvervsfaglig kvalifikation inden for en industrigren med en høj beskæftigelsesfrekvens eller som videreuddannelse gennem styrkelse af de eksisterende kompetencer eller som vejledende/forberedende arbejdsmarkedsuddannelse til personer uden karriereplanlægning for fremtiden. Den faglige uddannelse skræddersyes til målgruppen, og kurserne kan indeholde f.eks. udvidelse af kompetencer inden for IKT-sektoren, projekts- og kvalitetsforvaltning, økonomisk forvaltning og udvikling af virksomhedsfærdigheder. Størstedelen af den erhvervsfaglige arbejdsmarkedsuddannelse tager sigte på at erhverve en kompetence; for egnede jobsøgende vil der blive givet uddannelse i virksomhedsetablering.
33. Fremme af iværksætterkultur, faglig uddannelse og ekspertbistand: Fremme af iværksætterkultur begynder som arbejdsmarkedsuddannelse for potentielle fremtidige iværksættere. Desuden tilbydes nye iværksættere rådgivning, høring og støtte, og der ydes etableringsstøtte. De personer, der ønsker at etablere en virksomhed, kan teste deres iværksætterånd, f.eks. ved hjælp af et praktikophold i en eksisterende virksomhed. Specifik etableringsstøtte kan være et bidrag til nye iværksætteres underhold i de tidlige faser af iværksættelsen. En sådan støtte må højst vare 18 måneder.
34. Virksomhedsundersøgelse: En undersøgelse af job i Raumo-området skal gennemføres sammen med virksomheder og erhvervslivet i Raumo. Undersøgelsen vil udarbejde ajourførte oplysninger om virksomhedernes personalebehov. Ved hjælp af de indsamlede oplysninger kan jobsøgningen hos arbejdstagerne i målgruppen styres i den rigtige retning, og der kan lægges planer og træffes foranstaltninger for den nødvendige uddannelse. Der vil blive gennemført ca. 500 interview pr. år.
35. Løntilskud: Disse kan ydes til arbejdsgivere i den offentlige eller private sektor, der er villige til at ansætte de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, og sikre, at de får en rimelig løn og al tænkelig støtte og den nødvendige uddannelse på jobbet, da de etablerer sig i uvante job. Arbejdstagerne selv kan få et udstedt et kort, der giver deres potentielle nye arbejdsgiver adgang til løntilskud. Beløb og varighed fastsættes i henhold til den enkelte arbejdstagers kompetence og behov. På trods af den omstændighed, at der ikke findes en lovbestemt minimumsvarighed, tilføjer de finske myndigheder, at denne foranstaltning normalt varer tre måneder. Når støttemodtageren er en ung jobsøgende, kan varigheden reduceres til en måned eller to uger.
36. Tilskud til omkostninger ved rejse, ophold og flytning: Arbejdssøgende kan få et tilskud til omkostninger ved rejse og ophold, der skyldes jobsøgning eller rejse- og opholdsudgifter som følge af deltagelse i uddannelse, der har til formål at fremme beskæftigelsen, og godtgørelse af flytteudgifter, hvis den arbejdssøgende har accepteret et arbejde uden for det område, hvor denne normalt pendler (43 km). Ved



hjælp af disse tilskud tilskyndes de personer, der har mistet deres job, til at søge arbejde over et stort geografisk område.

37. De heri beskrevne foreslåede foranstaltninger udgør aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de støtteberettigede foranstaltninger, der er fastlagt i EGF-forordningens artikel 7. Disse foranstaltninger erstatter ikke passive socialsikringsforanstaltninger.
38. De finske myndigheder har leveret de ønskede oplysninger om foranstaltninger, der er obligatoriske for den berørte virksomhed i medfør af national lov eller kollektive overenskomster. De har bekræftet, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter sådanne foranstaltninger.

#### Budgetoverslag

39. De anslåede samlede omkostninger er på 2 378 000 EUR og omfatter udgifterne til de individualiserede tilbud på 2 265 000 EUR samt udgifter til forberedende arbejde, forvaltning, oplysning, offentlig omtale, kontrol- og rapporteringsaktiviteter på 113 000 EUR.
40. Der anmodes om økonomisk EGF-støtte på i alt 1 426 800 EUR (60 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Forventet antal deltagere	Skønsmæssigt anslåede omkostninger pr. deltager (i EUR) <sup>8</sup>	Samlede anslåede omkostninger (i EUR) <sup>9</sup>
Individualiserede tilbud (foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra a) og c)			
Vejledning og andre forberedende foranstaltninger	405	400	162 000
Beskæftigelse og erhvervsrelaterede tjenester hos et kontaktsted	550	360	200 000
Faglig uddannelse og omskoling	208	4 900	1 016 000
Fremme af iværksætterkultur og faglig uddannelse og ekspertbistand	60	6 000	360 000
Tilskud til iværksættelse	30	6 000	180 000
Virksomhedsundersøgelse	550	45	25 000
Subtotal (a):		–	1 943 000

<sup>8</sup> For at undgå decimaler er de anslåede udgifter pr. arbejdstager afrundet. Afrundingen har dog ingen indvirkning på de samlede omkostninger for den enkelte foranstaltning, der forbliver som i den finske ansøgning.

<sup>9</sup> Regnestykket går ikke op på grund af afrunding.

			(85,78 %)
Tilskud og incitament (foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra b)			
Løntilskud	62	5 000	310 000
Tilskud til omkostninger ved rejse, ophold og flytning	80	150	12 000
Subtotal (b):		–	322 000 (14,22 %)
Foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 4			
1. Forberedende arbejde		–	2 500
2. Forvaltning		–	73 000
3. Oplysning og offentlig omtale		–	25 000
4. Kontrol og rapportering		–	12 500
Subtotal (c):		–	113 000 (4,75 %)
Samlede omkostninger (a + b + c):		–	2 378 000
EGF-støtte (60 % af de samlede omkostninger)		–	1 426 800

41. Omkostningerne til de foranstaltninger, der er identificeret i ovenstående tabel som foranstaltninger i henhold til EGF-forordningens artikel 7, stk. 1, litra b), overstiger ikke 35 % af de samlede omkostninger ved den samordnede pakke af individualiserede tilbud. De finske myndigheder har bekræftet, at disse foranstaltninger er betinget af, at de modtagere, der er tiltænkt støtte, deltager aktivt i jobsøgnings- eller uddannelsesaktiviteterne.
42. De finske myndigheder har bekræftet, at investeringsomkostningerne til selvstændig virksomhed og etablering af nye virksomheder ikke overstiger 15 000 EUR pr. støttemodtager.

Periode for udgifternes støtteberettigelse

43. De finske myndigheder begyndte den 15. januar 2014 at yde individualiserede tilbud til de modtagere, der var tiltænkt støtte. Udgifterne til de foranstaltninger, der er omhandlet i punkt 29-37, skal derfor være støtteberettigede til økonomisk EGF-støtte fra 15. januar 2014 til 27. maj 2016.
44. De finske myndigheder påtog sig den administrative udgift, der skal gennemføre EGF, den 15. januar 2014. Udgifterne til det forberedende arbejde, forvaltning, oplysning, offentlig omtale og kontrol- og rapporteringsaktiviteter skal derfor være støtteberettigede til økonomisk EGF-støtte fra 15. januar 2014 til 27. november 2016.

Komplementaritet med de foranstaltninger, der finansieres af nationale midler eller EU-midler

45. Den nødvendige nationale medfinansiering vil hovedsageligt komme fra afdelingen for den offentlige arbejdsformidling i den administrative afdeling af ministeriet for beskæftigelse og økonomi. Nogle tjenester vil blive medfinansieret af midler fra

driftsudgifterne for centrene for økonomisk udvikling, transport og miljø og kontorerne for beskæftigelse og økonomisk udvikling. Teknisk støtte vil blive medfinansieret af midler fra driftsudgifterne for ministeriet for beskæftigelse og økonomi og centrene for økonomisk udvikling, transport og økonomi. Der vil blive gjort en indsats for at yde national forfinansiering til alle foranstaltninger og opgaver, hvilket giver mulighed for, at aktiviteter, der får EGF-støtte, igangsættes så hurtigt og effektivt som muligt i afventning af den ønskede EGF-støtte.

46. En national pakke af foranstaltninger med overskriften "modeller til brug for den ansættende og afskedigende virksomhed" er under udarbejdelse inden for den nye ESF-programmeringsperiode. Formålet med disse foranstaltninger er at supplere og udvikle aktiviteter i forbindelse med de nationale strukturelle ændringer og sikkerhed midt i denne ændring. Det centrale mål for den nationale koordination er at øge effektiviteten og undgå overlapning, samtidig med at der tages hensyn til både den regionale ESF-aktivitet og erfaringerne fra tidligere programmeringsperioder. Det har bl.a. til formål at skabe fælles produktudvikling, at indkredse god og dårlig praksis for at forbedre kommunikation og forankre projektets gode resultater. EGF-forvaltningsmyndigheden vil følge denne aktivitet med henblik på at gøre god brug af den i fremtidige EGF-ansøgninger.
47. De finske myndigheder har anført, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger, der modtager økonomisk EGF-støtte, ikke også samtidig modtager støtte fra andre af Unionens finansielle instrumenter og har vedlagt en beskrivelse af de systemer, der anvendes til dette formål.

*Fremgangsmåder ved høringen af de personer, der er tiltænkt støtte, eller disses repræsentanter eller arbejdsmarkedets parter samt lokale og regionale myndigheder*

48. De finske myndigheder har tilkendegivet, at den samordnede pakke af individualiserede tilbud er blevet udarbejdet i samråd med de berørte arbejdsmarkedsparter og de forskellige andre aktører.
49. Denne høring har fundet sted og fortsætter i form af en arbejdsgruppe, der er nedsat af ministeriet for beskæftigelse og økonomi, for specifikt at tackle afskedigelserne hos STX Finland. Arbejdsgruppen har repræsentanter for centeret for økonomisk udvikling, transport og miljø for Satakunda, centret for økonomisk udvikling, transport og miljø i det sydvestlige Finland, kontoret for beskæftigelse og økonomisk udvikling Satakunda, byen Raumo og arbejdsmarkedets parter, rådet for finske industrielle fagforeninger (herunder fagforeningen Pro, det finske metalarbejderforbund, akademiske ingeniører og arkitekter i Finland, sammenlutningen af faglige og ledelsesmæssige medarbejdere YTN og det professionelle ingeniørforbund i Finland), den finske teknologisammenslutning samt virksomhedens repræsentanter for STX Finland.

**Forvaltnings- og kontrolsystemer**

50. Ansøgningen indeholder en detaljeret beskrivelse af forvaltnings- og kontrolsystemerne og fastlægger de involverede organers ansvarsområder. Finland har meddelt Kommissionen, at den økonomiske støtte vil blive forvaltet af ministeriet for beskæftigelse og økonomi, som også forvalter ESF-midler. Det samme ministerium vil også optræde som attesterende myndighed. Der er en skarp adskillelse af funktioner og rapporteringer mellem de afdelinger, der er ansvarlige for disse to funktioner. Forvaltningsfunktionerne for EGF er blevet tildelt kontoret for beskæftigelse og iværksættelse, mens forvaltningsfunktionerne for ESF ligger hos

det regionale kontor. De attesterende funktioner for begge fonde ligger hos enheden for menneskelige ressourcer og administration. Ministeriet har udarbejdet en vejledning, der indeholder en detaljeret beskrivelse af de procedurer, der skal følges.

51. Med hensyn til revision er det ansvarlige organ den uafhængige interne revisionsenhed, der arbejder under den faste sekretariatschef. Opgaverne i forbindelse med overvågning og revision indgår også i den række funktioner, der hører ind under såvel forvaltnings- som attesteringsmyndighederne.

### **Tilsagn afgivet af den pågældende medlemsstat**

52. De finske myndigheder har givet alle nødvendige garantier med hensyn til følgende:
- Principperne om ligebehandling og ikke-forskelsbehandling overholdes i forbindelse med adgang til de foreslåede foranstaltninger og deres gennemførelse.
  - Kravene i den nationale lovgivning og i EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.
  - Den virksomhed, som gennemfører afskedigelser, har fortsat sine aktiviteter efter afskedigelserne; den har opfyldt sine retlige forpligtelser i forbindelse med afskedigelser og har sørget for sine arbejdstagere i overensstemmelse hermed.
  - De foreslåede foranstaltninger vil yde støtte til de enkelte arbejdstagere og vil ikke tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer.
  - De foreslåede foranstaltninger modtager ikke finansiel støtte fra andre EU-fonde eller fra finansielle instrumenter, og dobbeltfinansiering vil blive forhindret.
  - De foreslåede foranstaltninger supplerer de foranstaltninger, der finansieres af strukturfondene.
  - Den økonomiske EGF-støtte overholder de proceduremæssige og materielle EU-bestemmelser om statsstøtte.

## **VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

### **Budgetforslag**

53. EGF må ikke overstige et maksimalt årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 af 2. december 2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>10</sup>.
54. Efter at have gennemgået ansøgningen for så vidt angår de betingelser, der er fastsat i EGF-forordningens artikel 13, stk. 1, og under hensyntagen til antallet af modtagere, der var tiltænkt støtte, de foreslåede foranstaltninger og de forventede omkostninger, foreslår Kommissionen at mobilisere EGF til et beløb på 1 426 800 EUR, hvilket svarer til 60 % af de samlede omkostninger til de foreslåede foranstaltninger for at kunne yde økonomisk støtte til ansøgningen.
55. Den foreslåede afgørelse om at mobilisere EGF vil blive vedtaget i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budget-

<sup>10</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

disciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>11</sup>.

#### **Tilhørende retsakter**

56. Samtidig med at Kommissionen forelægger forslaget til afgørelse om at mobilisere EGF, forelægger den et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet om overførsel til de relevante budgetposter af et beløb på 1 426 800 EUR.
57. Samtidig med at Kommissionen vedtager et forslag til en afgørelse om at mobilisere EGF, vedtager Kommissionen ved en gennemførelsesretsakt en afgørelse om økonomisk støtte, der træder i kraft den dag, hvor Europa-Parlamentet og Rådet vedtager den foreslåede afgørelse om at mobilisere EGF.

---

<sup>11</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

### **om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/008 FI/STX Raumo)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014 – 2020) og ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>12</sup>, særlig artikel 15, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter proceduren i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>13</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde støtte til arbejdstagere, der er blevet afskediget, og selvstændige erhvervsdrivende, hvis aktivitet er ophørt som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, der kan tilskrives globaliseringen, som følge af en fortsættelse af den internationale finansielle og økonomiske krise som omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009<sup>14</sup>, eller som følge af nye globale finansielle og økonomiske kriser, og hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) EGF må ikke overstige et maksimalt årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>15</sup>.
- (3) Finland har indgivet en ansøgning om mobilisering af EGF i forbindelse med afskedigelser<sup>16</sup> i STX Finland Oy i Raumo i Finland den 27. maj 2014 og supplerede den med yderligere oplysninger, som fastsat i artikel 8, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1309/2013. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af størrelsen på et støttebeløb fra EGF, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. 1309/2013.
- (4) Som følge af Finlands ansøgning bør EGF derfor mobiliseres til at yde en økonomisk støtte på 1 426 800 EUR —

<sup>12</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>13</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>14</sup> EUT L 167 af 29.6.2009, s. 26.

<sup>15</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

<sup>16</sup> Jf. EGF-forordningens artikel 3, litra a).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2014 stilles der et beløb til rådighed fra EGF på 1 426 800 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*